Profesionální autoservisní, cyklistické a dílenské nářadí – krátké nástrčné hlavice 1/2" CrV

Šestihranná nástrčná hlavice 1/2" 15 mm CrV 50BV30 (krátká 38 mm) – Tvardy T00142-15

Model: GE1222_T00142-15 • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální krátká (38 mm) šestihranná nástrčná hlavice Tvardy T00142-15 z legované chrom-vanadové oceli CrV 50BV30 s vodicím čtyřhranem 1/2" (12,5 mm), dvoutónovým chromováním, křížově rádlovanou patkou a profilem Surface Drive pro moderní automobilové spoje M10 (Ford, PSA, BMW, Opel, Mercedes SW 15), napínací kladky řemenů a kolové matice jízdních kol.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_T00142-15 (Tvardy T00142-15)
Výrobce / Značka	Tvardy (profesionální divize skupiny GEKO)
Provedení délky	Krátká standardní 1/2" hlavice (celková délka 38 mm — řada T00142-xx)
Pracovní profil a rozměr	6hranný vnitřní profil se zaoblenými rohy (Surface Drive) – velikost 15 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_T00142-15 (Tvardy T00142-15)
Výrobce / Značka	Tvardy (profesionální divize skupiny GEKO)
Provedení délky	Krátká standardní 1/2" hlavice (celková délka 38 mm — řada T00142-xx)
Pracovní profil a rozměr	6hranný vnitřní profil se zaoblenými rohy (Surface Drive) – velikost 15 mm
Vodicí upínací čtyřhran	1/2" (12,7 mm dle DIN 3120 / ISO 1174)
Materiál	Ušlechtilá chrom-vanadová ocel CrV 50BV30
Povrchová úprava	Dvoutónový chrom: zrcadlově leštěná komora + matná patka s křížovým rádlováním
Určení pohonu	VÝHRADNĚ ruční nářadí 1/2" (1/2" ráčna, dlouhé vratidlo na kladky řemenů, 1/2" momentový klíč)
Zákaz rázového pohonu!	NEPOUŽÍVAT na rázových utahovácích!
Typické šroubové spoje 15 mm	Přírubové šrouby a matice M10 moderních evropských a amerických vozů (Ford, Volvo, Peugeot/Citroën, Opel/GM, BMW, Mercedes-Benz), odlehčovací výstupky napínacích kladek drážkových řemenů SW 15, výpustné zátky oleje Ford/GM SW 15 a osové matice jízdních kol FG 9,5 / 3/8"
Normová reference	DIN 3124 / ISO 2725-1
Provozní charakter	Klíčový 15mm rozměr moderního autoservisu (25letá řada Tvardy CrV 50BV30)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. 6hranná pracovní komora 15 mm (1×)** – Přesný šestihran ze zušlechtěné oceli CrV 50BV30 pro vysoké zatížení na napínácích řemenů a podvozkových spojích M10 SW 15.
- **2. Rádiusové vybrání rohů (Surface Drive)** – Chrání hliníkové odlitky napínacích ramen kladek SW 15 i mělká osazení výpustných šroubů Ford!
- **3. Vnitřní náběhové zkosení ústí (1×)** – Rychlé nasazení v úzké mezeře mezi podélníkem karoserie a motorem u rozvodů a kladek.
- **4. Kompaktní válcový zrcadlově leštěný plášť (1×)** – Nízká celková výška 38 mm je zásadní pro práci na napínací kladce řemene příslušenství, kam se prodloužená hlavice nevejde!
- **5. Přechodové osazení k patce (1×)** – Hladké napojení komory na základnu 1/2".
- **6. Křížově rádlovaný prstenec patky (1×)** – Kosočtvercové vroubkování pro jistý úchop v zaolejovaných rukavicích.
- **7. Obvodové orientační drážky (2×)** – Dvě jemné obvodové drážky.
- **8. Vnitřní vodicí čtyřhran 1/2" (1×)** – Přesný otvor 12,7 mm dle DIN 3120 pro nasazení na 1/2" trhák či ráčnu.
- **9. Vnitřní drážky pro pojistnou kuličku** – Spolehlivé zacvaknutí proti spadnutí hlavice do spodního krytu motoru!
- **10. Ražba Tvardy CR-V 15 mm** – Trvalé označení značky a velikosti.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (ČSN EN 166) – Ochrana očí při práci u napínacích kladek s pružinou a pod podvozkem.

Pracovní rukavice (ČSN EN 388) – Ochrana prstů při manipulaci s napnutým drážkovým řemenem (pozor na skřípnutí mezi řemen a řemenici!).

Plynulý tah u pružinových napínáků řemenů SW 15! – Při odklápění automatického napínáku řemene SW 15 tahejte za dlouhé 1/2" vratidlo plynule bez trhání — prudký ráz může ulomit hliníkový šestihranný nálitek napínáku!

Přísný zákaz rázového utahováku! – Nikdy nepoužívejte na rázových nástrojích!

Dodržujte utahovací moment (~45–60 Nm u M10) – Podvozkové a motorové šrouby M10 SW 15 dotahujte 1/2" momentovým klíčem.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte rozměr 15 mm (ve starších neúplných gola sadách často chyběl mezi 14 a 17 mm!).
2. Při práci u napínací kladky řemene zkontrolujte volný prostor 38 mm + tloušťka hlavy 1/2" vratidla mezi kladkou a podběhem.
3. Zkontrolujte hlavici T00142-15 na čistotu a neporušenost 6hranu.
4. Ověřte pevné zaskočení kuličky 1/2" vratidla (aby hlavice při uvolnění napínáku nespadla do krytu motoru).
5. U podvozkových spojů M10 očistěte závit od koroze.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte krátkou hlavici Tvardy T00142-15 na 1/2" ráčnu, kloubové vratidlo nebo 1/2" momentový klíč.
2. Dosaďte 15mm komoru plně na šestihran šroubu M10, matice kola bicyklu nebo nálitek napínací kladky.
3. U napínáku drážkového řemene plynulým tahem překonejte sílu pružiny, sejměte/nasaďte řemen a pomalu vraťte napínák do záběru.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. U šroubových spojů uvolněný šroub vytočte prsty za křížové rádlování a při montáži dotáhněte momentovým klíčem.
5. Pro osové matice jízdních kol s dlouhou osou náboje kombinujte s hlubokou 77mm hlavicí Tvardy T00144-15.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci otřete leštěný povrch i křížové rádlování čistým hadříkem.
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte stav 6hranných stěn 15 mm.
Pravidelně	Ukládejte na lištu krátkých 1/2" hlavic Tvardy v suchém prostředí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Ráčna s hlavicí T00142-15 se nevejde mezi napínací kladku SW 15 a nosník karoserie	Velmi úzká mezera příčně uloženého motoru	Nasaďte hlavici T00142-15 na ploché kloubové 1/2" vratidlo (trhák), jehož hlava je výrazně tenčí než hlava přepínací ráčny!
Dlouhá osa zadního kola bicyklu opře dno 38mm komory	Přesah závitu osy 3/8" nad maticí SW 15	Použijte hlubokou 77mm hlavici Tvardy T00144-15.
Mělká výpustná zátka Ford SW 15 má ožvýkané rohy	Předchozí použití 12hranného klíče	Plný 6hran Surface Drive zátku bezpečně uvolní; při výměně oleje nasaďte novou zátku s integrovaným O-kroužkem.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Šestihranná nástrčná hlavice 1/2" 15 mm CrV 50BV30 (krátká 38 mm) – Tvardy T00142-15**
Typové označení / Model: **GE1222_T00142-15** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení zařízení: Šestihranná nástrčná hlavice 1/2" 15 mm CrV 50BV30 (krátká 38 mm) – Tvardy T00142-15

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3124 / ISO 2725-1 (Ruční nástrčné hlavice)
- DIN 3120 / ISO 1174 (Připojovací čtyřhrany 1/2")

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.